

schülke -+

thermodent® - für die sichere maschinelle
Aufbereitung von Instrumenten

Qualität. Sicherheit. schülke.



the plus of pure
performance

Hygiene ist das wichtigste Instrument.

Sicher. Sauber. schülke.

Die hygienische Pflege und Aufbereitung von Instrumenten in zahnmedizinischen Einsatzgebieten verlangt nach effizienten und hochwirksamen Formulierungen, die auf alle Anforderungen des zahnärztlichen Alltags abgestimmt sind.



Saubere Leistung.

In der Zahnmedizin sind hochspezialisierte Werkzeuge im Einsatz. Ebenso speziell, aber trotzdem einfach, muss die Reinigung und Desinfektion dieser Instrumente funktionieren. Die gewachsenen Anforderungen an die Aufbereitung zahnärztlicher Instrumente machen Materialverträglichkeit ebenso wichtig wie die Desinfektionswirkung. Bewährte und verlässliche Präparate mit kurzen Einwirkzeiten und geringen Anwendungskonzentrationen sind im Praxisalltag unersetzlich und stellen reibungslose und schnelle Abläufe sicher.

Das umfassende Angebot innovativer Formulierungen setzt anhand dieser Herausforderungen internationale Sicherheitsstandards und gewährleistet in der maschinellen Instrumentenreinigung eine hohe Sicherheit für Praxispersonal und Patienten.

Umfassend geprüft, ist die gesamte schülke Produktpalette auf gesetzliche Anforderungen abgestimmt. Und wurde – wie sämtliche Produkte unseres Hauses – nach dem neuesten Stand der Wissenschaft entwickelt.



Der Kreislauf der maschinellen Instrumentenaufbereitung

Vor der maschinellen Aufbereitung sollten grobe, sichtbare Verunreinigungen (z. B. Zahnzement oder Abdruckmasse) abgewischt werden und die Instrumente anschließend im sogenannten Nassabwurf abgelegt werden. Nur so kann im Anschluss eine ausreichende Reinigung und Desinfektion im thermischen Desinfektionsprozess sichergestellt werden.



Technische Informationen

Die thermodent®-range

	thermodent® alka clean	thermodent® powder
Produktprofil	mild-alkalischer Flüssigreiniger	alkalischer Pulverreiniger
Leistung	<ul style="list-style-type: none"> • sehr gute Reinigungsleistung • materialschonend 	<ul style="list-style-type: none"> • sehr gute Reinigungsleistung • gute Löslichkeit • silikatfrei
Besondere Hinweise	<ul style="list-style-type: none"> • insbesondere geeignet für Hand- und Winkelstücke • CE-gekennzeichnet 	<ul style="list-style-type: none"> • Instrumente aus eloxiertem Aluminium sind auf Alkalibeständigkeit zu prüfen • nicht geeignet für Hand- und Winkelstücke • CE-gekennzeichnet
Inhaltsstoffe Kennzeichnung gem. VO(EG) 648/2004	<ul style="list-style-type: none"> < 5 % nichtionische Tenside, < 5 % anionische Tenside, < 5 % NTA und deren Salze, < 5 % Polycarboxylate, Enzyme 	<ul style="list-style-type: none"> > 30 % Phosphate, < 5 % nichtionische Tenside, weitere Inhaltsstoffe
Einsatzkonzentration	<ul style="list-style-type: none"> • Standardempfehlung 0,5 % (5 ml/l). • Je nach Verschmutzungsgrad 0,3 – 1 % (3 – 10 ml/l) möglich. Die Dosierung erfolgt über maschineneigene Dosierpumpen. 	<ul style="list-style-type: none"> • 0,3 % = 30 g Pulver in die Dosiervorrichtung geben (zwei gestrichene Messlöffel)
pH-Wert (im Konzentrat)	12,5	–
pH-Wert (Gebrauchslösung in VE-Wasser)	11 (bei 0,5 %)	ca. 11 (bei 0,3 %)
Aussehen (Konzentrat)	klar, farblos bis gelb	weißes Pulver
Dichte (20 °C)	1,08 g/cm ³	640 – 720 g/l
Gebindegrößen	5 l-Kanister	6 kg-Eimer



thermodent® neutralizer	thermodent® clear	
flüssiger Neutralisator sauer	flüssiger Klarspüler	Produktprofil
<ul style="list-style-type: none"> • phosphatfrei • auf Basis von Zitronensäure 	<ul style="list-style-type: none"> • schützt Instrumente durch schnelle Abtrocknung und vermeidet somit die Bildung von Rückständen 	Leistung
<ul style="list-style-type: none"> • Einsatz nach alkalischer Reinigung • zur Vorbeugung von Belagsbildung • CE-gekennzeichnet 	<ul style="list-style-type: none"> • sorgt für fleckenfreie Abtrocknung des Instrumentariums • CE-gekennzeichnet 	Besondere Hinweise
organische Säure	5 – 15 % nichtionische Tenside, weitere Inhaltsstoffe gem. VO (EG) 648/ 2004	Inhaltsstoffe
<ul style="list-style-type: none"> • 0,1 – 0,2 % • Die Dosierung erfolgt über maschinen-eigene Dosierpumpen 	<ul style="list-style-type: none"> • 0,02 – 0,06 % • Die Dosierung erfolgt über die in der Türklappe vorgesehene Dosier-vorrichtung/-fenster 	Einsatzkonzentration
ca. 2,0	ca. 4,0	pH-Wert (im Konzentrat)
ca. 2,0 (bei 0,2 %)	ca. 6,0 (bei 0,06 %)	pH-Wert (Gebrauchs-lösung in VE-Wasser)
klar, farblos	klar, hellgelb	Aussehen (Konzentrat)
1,17 g/cm ³	1,04 g/cm ³	Dichte (20 °C)
5 l-Kanister	1 l-Flasche	Gebindegrößen



Tipps zur richtigen Instrumenten-Aufbereitung

Bei der Inbetriebnahme des Thermo-Desinfektors ist es wichtig, dass die richtigen Produkte an die entsprechenden Dosiervorrichtungen angeschlossen werden. Das Gleiche gilt bei einem Produktwechsel.

Die Farbcodierungen der **thermodent®-Range** helfen bei der Zuordnung:

Reiniger **Neutralisator** **Klarspüler**

Für ein optimales Nachspülergebnis gilt: im letzten Programmschritt Klarspüler zudosieren – je nach Wasserhärte.

Bitte überprüfen Sie hierfür regelmäßig die Nachspülmittel-Füllstandsanzeige in der Tür des Thermo-Desinfektors. Wenn in der Nachspülmittel-Füllstandsanzeige (Sichtfenster) keine Dunkelfärbung mehr sichtbar ist, muss der Vorratsbehälter / die Dosiervorrichtung aufgefüllt werden. Bei neuen Geräten wird der Status der Füllstandsanzeige automatisch angezeigt.

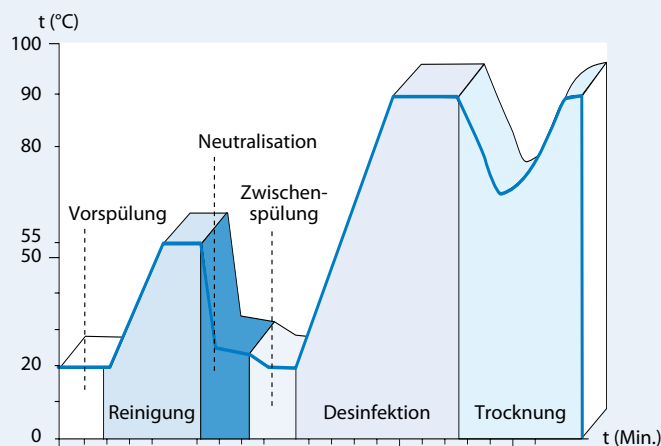


In jedem Fall sind die Gebrauchsanleitungen Ihres Miele Thermo-Desinfektors zu berücksichtigen.

Und immer gilt...

Bitte beachten Sie die Leerstandsmeldung Ihrer Reinigungsprodukte.

Aufbereitungsprogramm



Verfahrensablauf

- Vorspülen mit kaltem Wasser, um grobe Verschmutzungen zu beseitigen
- Reinigung mit **thermodent® alka clean** oder **thermodent® Powder** bei bis zu ca. 55 °C
- Neutralisation mit **thermodent® neutralizer**
- Spülen
- Während der Desinfektionsphase (bei 93 °C/5 Min.) wird **thermodent® clear** automatisch zudosiert
- Trocknung

Reinigung mit der thermodent®-Range

thermodent® alka clean



Mildalkalischer Flüssigreiniger für die maschinelle Instrumentenaufbereitung, insbesondere für Hand- und Winkelstücke

Unser Plus

- für Aluminium geeignet
- besonders gute Reinigungsleistung
- materialschonend
- gemäß der RKI-Empfehlung zur Risikominimierung bei vCJK

Gebindegröße

5 l-Kanister

Art-Nr.

143 205

thermodent® powder



Pulverreiniger für die maschinelle Instrumentenaufbereitung

Unser Plus

- alkalisch
- sehr gute Reinigungsleistung
- gute Löslichkeit
- silikatfrei
- nicht geeignet für Hand- und Winkelstücke

Gebindegröße

6 kg-Eimer

Art-Nr.

143 406

thermodent® neutralizer



Flüssiger Neutralisator nach der alkalischen maschinellen Instrumentenaufbereitung und zur Vorbeugung von Belagsbildung

Unser Plus

- sauer; auf Basis von Zitronensäure
- phosphatfrei

Gebindegröße

5 l-Kanister

Art-Nr.

143 305

thermodent® clear



Flüssiger Klarspüler für die maschinelle Instrumentenaufbereitung

Unser Plus

- schützt Instrumente durch schnelle und fleckenfreie Abtrocknung und vermeidet somit die Bildung von Rückständen
- von Miele freigegeben

Gebindegröße

1 l-Flasche

Art-Nr.

143 101



schülke weltweit:

China

Schülke & Mayr GmbH
Shanghai Representative Office
Shanghai 200041
Telefon +86-21-62 17 29 95
Fax +86-21-62 17 29 97

Deutschland

Schülke & Mayr GmbH
22840 Norderstedt
Telefon +49-40-521 00 0
Fax +49-40-521 00 318

Frankreich

S&M France
75341 Paris Cedex 07
Telefon +33-1-44-11-00-81
Fax +33-1-44-11-02-41

Großbritannien

Schülke & Mayr UK Ltd.
Sheffield S9 1AT
Telefon +44-114-2-54 35-00
Fax +44-114-2-54 35-01

Italien

Schülke & Mayr Italia S.r.l.
20148 Mailand
Telefon +39-02-40 21 820
Fax +39-02-40 21 829

Malaysia

Schülke & Mayr (Asia) Sdn Bhd
46000 Petaling Jaya
Selangor
Telefon +60-3-77 83 56 98
Fax +60-3-77 84 79 31

Niederlande

Schülke & Mayr Benelux B.V.
2003 LM-Haarlem
Telefon +31-23-535 26 34
Fax +31-23-536 79 70

Österreich

Schülke & Mayr Ges.m.b.H.
1070 Wien
Telefon +43-1-523 25 01-0
Fax +43-1-523 25 01-60

Schweiz

Schülke & Mayr AG
8003 Zürich
Telefon +41-44-466 55 44
Fax +41-44-466 55 33

Singapur

Schülke & Mayr (Asia) Pte. Ltd.
Singapur 917608
Telefon +65-62-57 23 88
Fax +65-62-57 93 88

... sowie weitere Distributeure.

Schülke & Mayr GmbH
22840 Norderstedt | Deutschland
Telefon | Fax +49 40 521 00-0 | -318
www.schuelke.com

Ein Unternehmen der
Air Liquide-Gruppe

